SONY®

GIRADISCOS AUTOMATICO ESTEREOFONICO

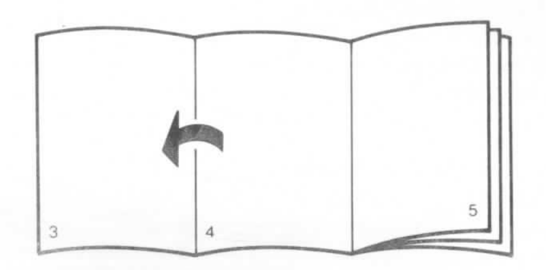
PS-LX50

MANUAL DE INSTRUCCIONES

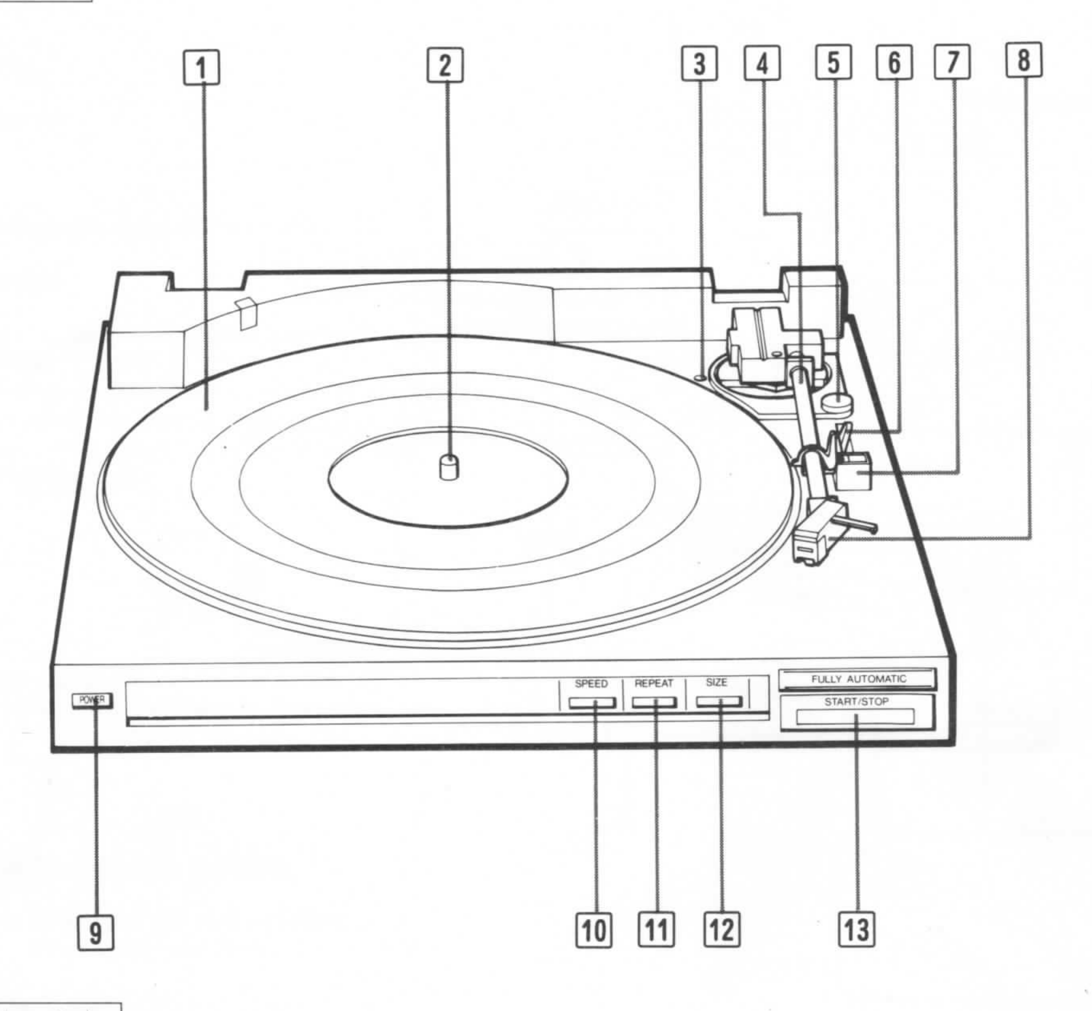
Antes de utilizar el aparato, lea este manual detenidamente, y consérvelo para futuras referencias.



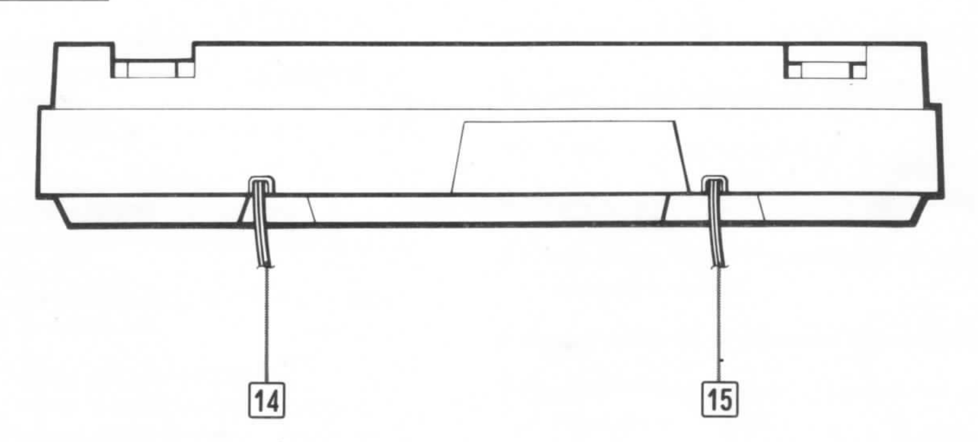
Al leer, desdoble la portada del manual,
y refiérase a las figuras.



Panel frontal



Panel posterior



Cada número corresponde al del texto descriptivo en «FUNCION DE LOS CONTROLES».

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no manipule dentro del aparato. Solicite los servicios de personal especializado.

INDICE

PRECAUCIONES

Sobre seguridad

- Antes de manipular el aparato, compruebe que la tensión de funcionamiento del mismo sea igual que la de la red local.
  El modelo para Europa (tipo 1) funciona con 220 V CA (o 240 V CA ajustable por personal autorizado de Sony).
  El modelo para el Reino Unido (tipo 2) funciona con 240 V CA (o 220 V CA ajustable por personal autorizado de Sony).
- Si algún objeto sólido o líquido cayese dentro del aparato, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de utilizarlo nuevamente.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de la red. Cuando lo haga, no tire del cable, sino de la clavija.
- El aparato no estará desconectado de la fuente de alimentación de corriente alterna, mientras siga enchufado a una toma de la red, aunque el interruptor de alimentación del mismo esté en posición de desconexión.

Sobre instalación

- Coloque el giradiscos sobre una superficie nivelada.
- Evite colocarlo cerca de aparatos eléctricos (como televisores, secadores del pelo o lámparas fluorescentes) ya que podrían causar ruidos o zumbidos.
- Coloque el giradiscos donde quede a salvo de las vibraciones producidas por los altavoces, golpes de puertas, etc.
- Mantenga el aparato fuera de la luz solar, temperaturas extremadas, polvo excesivo o humedad.

Sobre extracción de la cubierta contra el polvo

Abra completamente la cubierta contra el polvo y deslícela hacia arriba con ambas manos.

Sobre reempacado

No tire la caja, ni el material del relleno, ya que supone el recipiente ideal para transportar el aparato. Cuando envíe el aparato a otro lugar, reempáquelo como muestra la caja. Antes del reempacado, asegure el brazo utilizando el sujetador del brazo.

Sobre limpieza

Antes de la reproducción, limpie la aguja con un cepillo suave. Cepille la aguja de atrás hacia adelante. No intente nunca limpiar la aguja con la punta del dedo. Si utiliza un limpia-agujas líquido, asegúrese de no humedecerla demasiado.
Limpie el mueble del giradiscos y la cubierta contra el polvo de forma periódica con un paño suave y seco. Si las manchas son difíciles de quitar, utilice un paño humedecido ligeramente en una solución poco concentrada de detergente. No utilice disolventes tales como alcohol, bencina ni diluyentes, ya que estropearían el acabado.

FUNCION DE LOS CONTROLES

Cada número del texto corresponde al número de la ilustracion de página 3.

PANEL FRONTAL

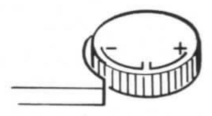
1 **Esterilla de goma**

2 **Eje central**

3 **Orificio para el ajuste del punto de caída**

4 **Brazo fonocaptor**

5 **Control compensador de la fuerza centrípeta (ANTI SKATING)**
Normalmente póngalo en la posición central. Si la aguja se mueve hacia dentro del disco al bajar el brazo sobre el surco de comienzo, gírelo hacia ⊕. Si se mueve hacia fuera, gírelo hacia ⊖.



6 **Palanca de elevación/descenso del brazo (▼/▼)**
Se utiliza para elevar o descender el brazo fonocaptor.

7 **Soporte del brazo**

8 **Cápsula**

9 **Interruptor de alimentación (POWER)**

10 **Selector de la velocidad del disco (SPEED).**
Presione este selector para la reproducción de un disco de 45 rpm.(⊥45)
Presione de nuevo este selector para la reproducción de un disco de 331/3 rpm. (⊓331/3).

11 **Tecla de repetición (REPEAT)**
Presione esta tecla para la reproducción repetida (⊥ ON)
Para cancelar la repetición, presione esta tecla de nuevo (⊓ OFF)

12 **Selector de tamaño (SIZE)**
Presione este selector para la reproducción de un disco de 17 cm (⊥ 17)
Presione de nuevo este selector para la reproducción de un disco de 30 cm (⊓ 30).

13 **Tecla de inicio/paro (START/STOP)**
Presiónela para iniciar la reproducción de un disco. Para detener la reproducción en curso, presiónela de nuevo.

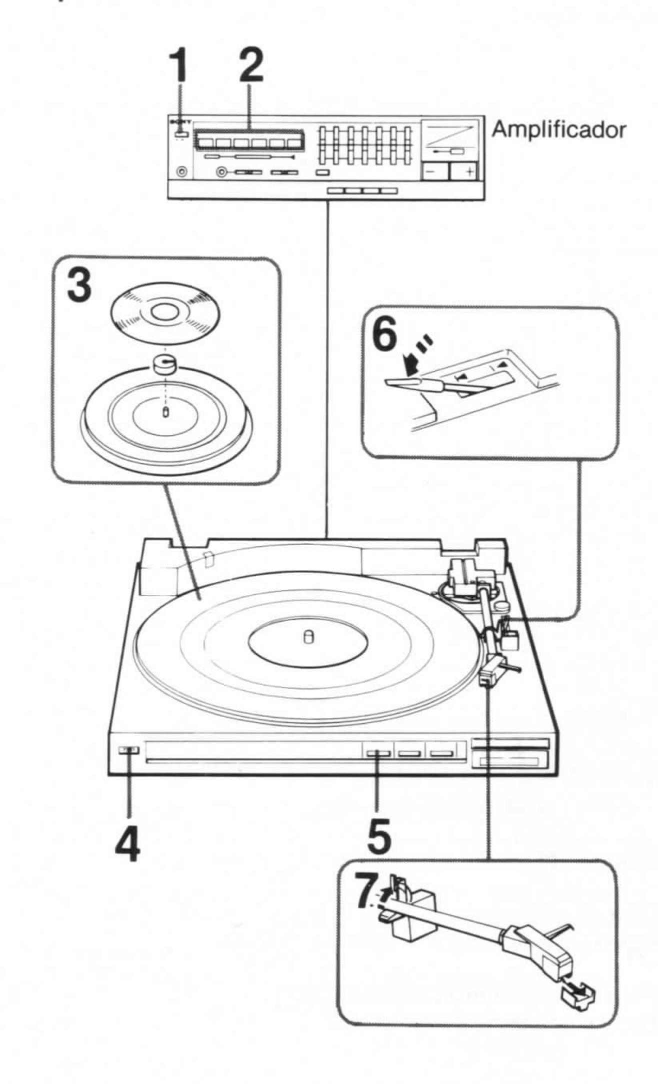
PANEL POSTERIOR

14 **Cable fono**

15 **Cable de alimentación**

REPRODUCCION DE UN DISCO

Preparativos



1 Presione el interruptor POWER del amplificador.

2 Ajuste el selector de entrada del amplificador en PHONO

3 Coloque un disco sobre el plato.

4 Presione el interruptor POWER del sistema giradiscos.

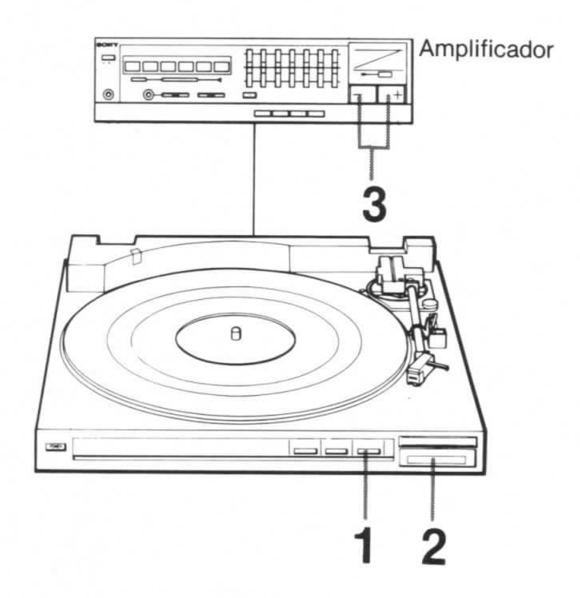
5 Ponga el selector SPEED en la posición apropiada según el disco reproducido.

6 Ponga la palanca de elevación/descenso del brazo en ▼.

7 Desenganche el seguro del soporte del brazo y saque el protector de la aguja.

REPRODUCCION AUTOMATICA

Para comenzar la reproducción desde el comienzo de un disco.



1 Ajuste al selector SIZE al tamaño del disco.

2 Presione la tecla START/STOP y comenzará la reproducción del disco.

3 Ajuste el control del volumen del amplificador.

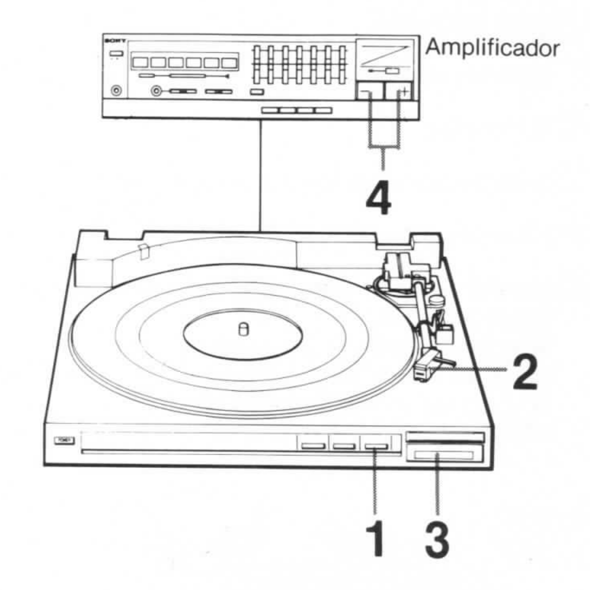
Cuando el brazo fonocaptor llegue al final del disco, regresará automáticamente a su soporte.

Para interrumpir la reproducción
Presione la tecla START/STOP.

Nota
En caso de ajuste incorrecto del tamaño del disco, por ejemplo, si el selector SIZE está ajustado a ◻ 30 para un disco de 17 cm, la aguja descenderá a la circunferencia de un disco de 30 cm, pudiendo dañarse la aguja.

REPRODUCCION MANUAL

Para comenzar la reproducción en un punto particular del disco.



1 Ajuste el selector SIZE para un disco de 30 cm (◻).

2 Lleve el brazo fonocaptor manualmente hasta el punto deseado.

3 Presione la tecla START/STOP y la reproducción comenzará.

4 Ajuste el control de volumen del amplificador.

Cuando el brazo fonocaptor llegue al final del disco, regresara automaticamente a su soporte.

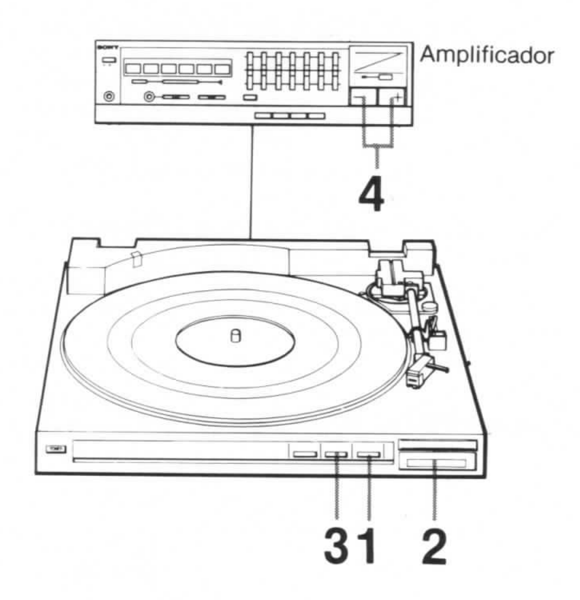
Para interrumpir la reproducción
Presione la tecla START/STOP.

Nota
Cuando comience la reproducción cerca del final del disco, el brazo retornará debido a la función de retorno automático.

Para elevar el brazo fonocaptor durante la reproducción.
Ponga la palanca de elevación/descenso del brazo en la posición ▼̲. Para reanudar la reproducción desde tal punto, vuelva a ponerla en ▼.
Para reanudar la reproducción desde un punto diferente del disco, lleve el brazo fonocaptor hasta tal punto y ponga la palanca de elevación/descenso del brazo en ▼.

REPRODUCCION REPETIDA

Para escuchar un lado del disco repetidamente



1 Ajuste el selector SIZE.

2 Presione la tecla START/STOP y la reproducción comenzará.

3 Presione la tecla REPEAT y el indicador se iluminará.

4 Ajuste el control del volumen del amplificador.

Para cancelar la repetición
Presione de nuevo la tecla REPEAT para liberarla (⊓ OFF)
Cuando el brazo fonocaptor llegue al final del disco, regresará automáticamente al borde derecho y se parará el sistema giradiscos.

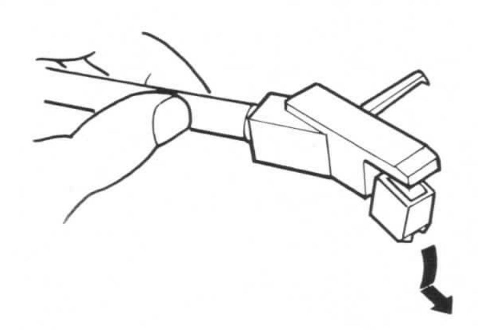
Para interrumpir el funcionamiento durante la reproducción repetida.
Presione de nuevo la tecla REPEAT (⊓ OFF), luego la tecla START/STOP.
El brazo fonocaptor se levantará inmediatamente y regresará al borde derecho. (En este caso se para el sistema giradiscos).
La función de repetición será efectiva si la tecla REPEAT está ajustada en ON cuando se presiona la tecla START/STOP.

Nota
Cuando presione el interruptor de alimentación POWER del sistema giradiscos (ON) asegúrese de que la tecla REPEAT sea colocada en la posición OFF.
Si se presiona el interruptor POWER con la tecla REPEAT presionada, el brazo fonocaptor se desplaza inmediatamenta después de encender el aparato, y la aguja desciende en el plato aunque éste no tenga disco

REEMPLAZO DE LA AGUJA

Reemplace la aguja después de 400 horas de utilización ya que la aguja gastada podrá estropear los discos.
El proveedor Sony dispone de la aguja de reemplazo ND-142G.

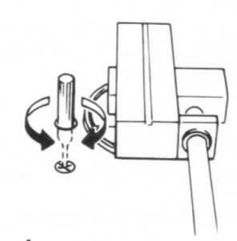
1 Disminuya el volumen o desconecte la alimentación del amplificador.
2 Asegure el brazo fonocaptor a su soporte.
3 Manteniendo el tubo del brazo fonocaptor con la mano, extraiga el conjunto de la aguja como se ilustra.
4 Inserte la nueva aguja en la cápsula.



AJUSTE DEL PUNTO DE DESCENSO DEL BRAZO FONOCAPTOR

El punto de descenso del brazo durante la reproducción automática ha sido ajustado en fábrica. Cuando tenga que reajustarlo, efectúe lo siguiente.

1 Ponga el interruptor POWER en OFF, y asegure el brazo fonocaptor en su soporte.
2 Inserte un destornillador en el orificio de ajuste del punto de descenso.
Gire el tornillo hacia la derecha para mover el punto hacia el centro del disco, y viceversa.
No gire el tornillo demasiado hacia la izquierda.

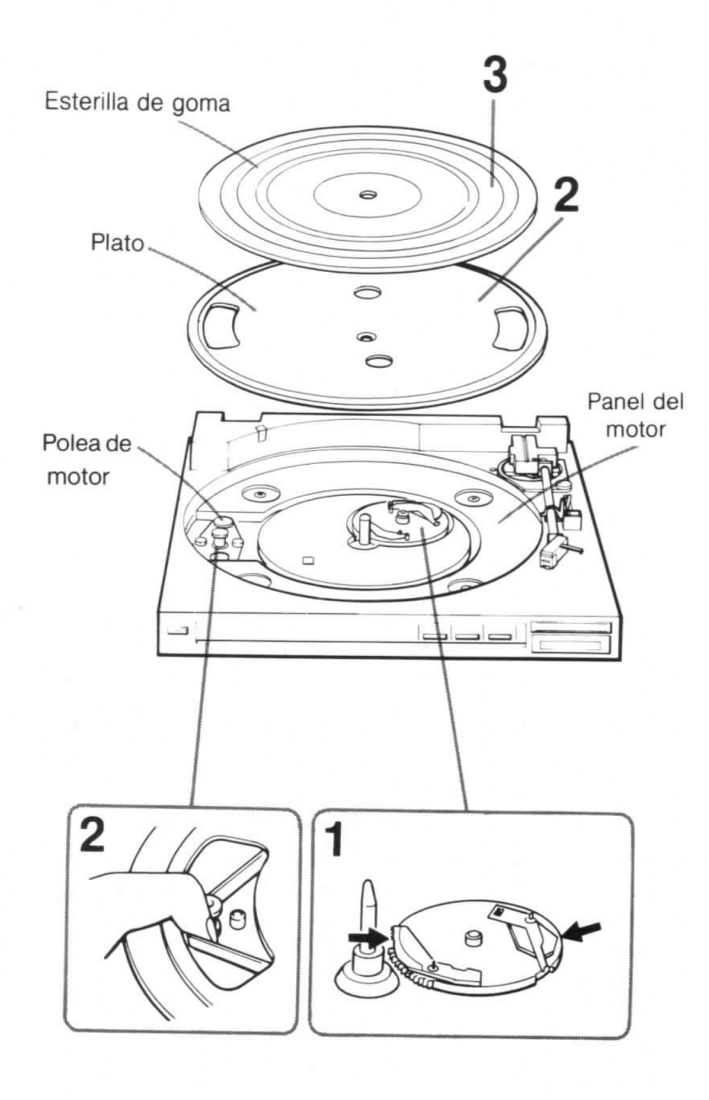


3 Inicie la reproducción automática y compruebe si la aguja entra en contacto con el disco en el punto correcto.

Al ajustar correctamente el punto de descenso para un disco de 30 cm, quedará también ajustado para discos de 17 cm.

ENSAMBLAJE DEL GIRADISCOS

No conecte los cables de conexión antes de completar el ensamblaje del giradiscos.
Saque todo el material de empacado y no tire la caja, ni el material de relleno, ya que pueden ser útiles en el futuro.



1 Antes de la colocación del plato, situar las palancas del engranaje central hacia dentro, tal como indican las flechas.

2 Coloque el plato sobre el panel del motor sosteniendo la correa y pásela alrededor de la polea del motor.

3 Coloque la esterilla de goma sobre el plato.

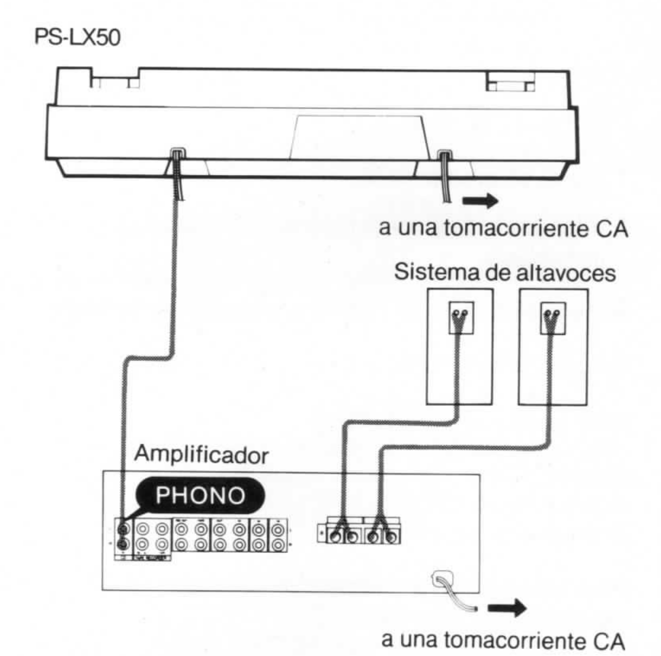
Si la correa se sale del plato vuelva a colocarla con la parte brillante hacia fuera.

CONEXIONES

ANTES DE HACER LAS CONEXIONES

- El interruptor de alimentación POWER del amplificador debe estar en OFF antes de hacer las conexiones.
- Asegúrese de conectar la clavija roja del cable de conexión a la toma derecha (R) y la otra, a la toma izquierda (L). Los conectores de los cables deberán insertarse firmemente en las tomas. Una conexión floja puede causar zumbidos y ruidos.
- Deje el cable de conexión un poco flojo para choques y vibraciones que puedan causarse.
- Si el giradiscos causa interferencia a la recepción de radio o televisión, apague el giradiscos o desplácelo a un punto lejos del receptor.

ESQUEMA DE CONEXION



ESPECIFICACIONES

Giradiscos

Modelo: Totalmente automático
Plato giratorio: 30 cm de diámetro, pieza de aluminio presofundido.
Motor: Servomotor de corriente continua
Sistema motriz: Accionamiento por correa.
Sistema de control: Servocontrol de corriente continua
Velocidad: 33 1/3, 45 rpm
Fluctuación y efecto de trémolo:
0.045 % (WRMS), ±0,06 % (DIN)
Señal/ruido: 70dB (DIN-B)
Sistema automático:
Retorno, paro intermedio, repetición, comienzo.

Brazo sonoro

Tipo: Equilibrio dinámico
Longitud del pivote a la aguja:
200 mm
Longitud total del brazo:
235 mm
Error de tangencialidad:
+3°30', −1°

Cápsula

Tipo: Estéreo MM
Respuesta de frecuencia:
20 a 20.000 Hz.
Tensión de salida: 3 mV (1kHz, 10 cm/s) (DIN)
Presión de aguja: 2 g
Aguja: SONY ND-142G

Alimentación y otros

Alimentación: Tipo 1: 220 V CA, 50/60 Hz (ajustable a 240 V AC por personal autorizado de Sony).
Tipo 2: 240 V CA, 50/60 Hz (ajustable a 220 V AC por personal autorizado de Sony)
Consumo de energía:
6W
Dimensiones exteriores máximas:
355×90×330 mm (an/al/prf)
Peso: 2.6 kg.
Accesorios: Adaptador para 45 rpm(1).
Accesorios opcionales:
Aguja ND-142G
Pulverizador contra electricidad estática XP-C10
Limpiador XP-C1, XP-C2

Diseño y especificaciones modificables sin previo aviso

Nota

Este aparato está de acuerdo con las directrices EEC 76/889 y 82/499 relativas a la supresión de interferencia.

GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

Si el problema persiste después de haber comprobado estos puntos, consulte a su proveedor o estación de servicio Sony.

Antes de repasar esta lista, compruebe primeramente las conexiones y los procedimientos de utilización.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCION
Deterioro de la calidad tonal.	Aguja sucia.	Límpiela de atrás hacia adelante con un cepillo suave.
	Aguja desgastada.	La duración de la aguja es de aprox. 400 horas de reproducción. Cámbiela por otra nueva.
No hay sonido en un canal.	Conexión floja del cable conector de fono.	Conecte firmemente el cable.
	Terminales sucios de la cápsula.	Limpie los terminales con un paño suave y seco.
	Unión floja de la cápsula al brazo.	Fíjelo firmemente.
Sonido bajo permanente (zumbido).	Unión floja de la cápsula al brazo.	Fíjelo firmemente.
	El cable de tierra no está conectado al amplificador.	Conéctelo.
Salto de surcos; el brazo tiende a patinar, el brazo no avanza.	Giradiscos desnivelado.	Sitúelo sobre una superficie nivelada, o ajuste las patas para nivelar la unidad.
Zumbido fuerte o «aullido» de baja frecuencia (retroalimentación acústica*).	El giradiscos está sujeto a vibraciones externas.	Sitúelo sobre una superficie rígida exenta de vibraciones.
	El giradiscos está situado demasiado cerca de los altavoces.	Aléjelo lo más posible de ellos.

* Retroalimentación acústica: La vibración de los altavoces se transmite a través del aire u objetos sólidos (estantes, muebles, suelo, etc.) al giradiscos, en donde la aguja de la cápsula la capta, se amplifica y reproduce de nuevo a través de los altavoces.

3-765-063-12 (1)

Sony España, S.A.

IMPRESO EN ESPAÑA
Depósito Legal: B-23.067.86
DYDGRAF, S.A. - Granollers

